

# Suisse-FRAGEN

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich**

Band (Jahr): - **(1999)**

Heft 5

PDF erstellt am: **29.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Suisse-FRAGEN

### Thomas Hildebrand

Schweizer beschreiben? Äpler: Angenommen, Architektur sei der Spiegel einer Gesellschaft, wie würden Sie, gemessen an der

*Der typische Schweizer ist ziemlich schizophren: Während er eher introvertiert, bodenständig und grundsätzlich misstrauisch gegenüber allem Neuen ist, spricht er vier Sprachen und reist mehr als alle Anderen.*

*Obwohl Chalet- und Landhausidylle den Traum vom Eigenheim bestimmen und Blechkisten die Vorstädte verzieren, stehen einige visionäre Projekte im interna-*

Architektur Wertesystems? Scheuklappen: Agieren Sie als Schweizer Architekt innerhalb eines regionalen bzw. nationalen oder

*Ich bin in der Schweiz und den Vereinigten Staaten aufgewachsen, habe hier und in London studiert, meine erste Bauerfahrung in Leipzig gemacht, das erste Haus in Amsterdam gebaut, und zusammen mit Gianni Cito ein Büro, das sowohl hier wie auch in Amsterdam basiert ist. Ich*

haben eine Zukunft? Kopiervorlage: Wie homogen erscheint Ihnen die aktuelle Schweizer Architektur? Sehen Sie hier

*Die deutschschweizerische Architekturszene erscheint äusserst homogen. Es gibt nirgends auf der Welt eine grössere Dichte von ArchitektInnen im Verhältnis zur Bevölkerung. Sie kennen sich alle beim Vornamen, stehen*

noch in dieser Rolle? Resignation: Der Architekt der Moderne sah sich in der Rolle eines Vordenkers, mit Blick auf eine besser

*Die Umstände haben sich seit der Moderne drastisch geändert. So zum Beispiel die Entscheidungskompetenzen, der direkte Zugang zur Baustelle und die Verhandlungen mit verschiedenen Spezialisten. Visionen bleiben aber nach wie vor wichtig, wenn nicht noch wichtiger in der Zukunft. Sie*

was machen Sie morgen? Träume: Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie

*Ich fliege nach Miami Beach in den Urlaub.*



Goldrausch #6

aktuellen Baukultur, den typischen Schweizer beschreiben? Angenommen, Architektur sei der Spiegel einer Gesellschaft, wie v

*tionalen Rampenlicht. Im Unterschied zu andern Ländern ist diese verstärkte Polemisierung in 'Stararchitektur' und 'Nichtarchitektur' in der Schweiz neu. Diese Entwicklung geht jedoch auf Kosten der Baumeistertradition, die in der Vergangenheit das Rückgrat der Baukultur bildete.*

innerhalb eines globalen Architektur Wertesystems? Agieren Sie als Schweizer Architekt innerhalb eines regionalen bzw. nation

*möchte mich auch in Zukunft nicht nur auf die Schweiz beschränken, obwohl ich viele Eigenschaften wie die schweizerische Sorgfältigkeit und Präzision sehr schätze.*

Tendenzen die eine Zukunft haben? Wie homogen erscheint Ihnen die aktuelle Schweizer Architektur? Sehen Sie hier

*mehr oder weniger mit der ETH in Verbindung und Verfügen zudem über ein hocheffizientes Kommunikationsnetz. Diese Voraussetzungen haben auch in Zukunft ein grosses Potential*

Welt. Sehen Sie sich noch in dieser Rolle? Der Architekt der Moderne sah sich in der Rolle eines Vordenkers, mit Blick auf ein

*müssen jedoch differenzierter und abstrakter gefasst werden. Es geht heute vielmehr darum die Dinge zu Verknüpfen und Schlupflöcher zu finden. Von Resignation kann in diesem Sinn keine Rede sein.*

rgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen S

*Thomas Hildebrand ist Architekt und Assistent am Lehrstuhl für Architektur und Entwurf von Marc Angélil an der ETH Zürich.*



## Suisse-FRAGEN

### Claude Lichtenstein

schweizer beschreiben? Älpler: Angenommen, Architektur sei der Spiegel einer Gesellschaft, wie würden Sie, gemessen an der

*Was ist die aktuelle Baukultur? Ich muss meine Antwort splitten:  
a) Feldwaldwiesenhausen: Man versteht das private Eigenheim als Zeichen für Rechtschaffenheit. Das Einfamilienhaus ist der Beweis dafür, dass in der Welt nicht alles so heiss gegessen wie gekocht wird. Es kann gar nicht sein, dass die Welt so ist, wie es in der Tagesschau gezeigt wird, wo doch mein Haus so sicher in seinem Vorgarten steht. Lieber auf Nummer sicher gehen als auf Nummer unsicher. Nur nicht auffallen aber auch nicht abfallen: das Haus, das einen treu beherbergt, wärmt und beschattet, verdient Dankbarkeit. Man legt sich auf Jahre hinaus fest. Das Haus ist nicht nur ein Wohnort, es ist die Heimat im Kleinen, der man es recht machen will*

tektur Wertesystems? Scheuklappen: Agieren Sie als Schweizer Architekt innerhalb eines regionalen bzw. nationalen oder

*Ich glaube nicht, dass man von Wertesystem sprechen kann. Die Werte sind nicht systematisiert. Auch schliessen sich für mich regionale und überregionale Kriterien nicht aus; erstere sind die Konkretisierungen von letzteren. Aber ich bin kein praktizierender Architekt.*

e eine Zukunft haben? Kopiervorlage: Wie homogen erscheint Ihnen die aktuelle Schweizer Architektur? Sehen Sie hier

*Als Ausdruck von Mentalitäten ist die Schweizer Architektur sehr homogen: vieles ist sauber gemacht, überdurchschnittlich gepflegt und damit kostspielig, frech ist fast nichts*

noch in dieser Rolle? Resignation: Der Architekt der Moderne sah sich in der Rolle eines Vordenkers, mit Blick auf eine

*Wer meint, die eigen Arbeit werde die Welt beweisbar verbessern, ist meistens ein Ekel, oft obendrein naiv. Wer nicht daran glaubt, dass die eigene Arbeit die Welt verbessere, taugt aber gar nichts. Wozu sonst soll man*

s machen Sie morgen? Träume: Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie

*Im Normalfall würde ich sagen: ich arbeite an der nächsten Ausstellung. Ich würde wohl richtiger schreiben: wer kann denn das schon wissen?*



Goldrausch #7

aktuellen Baukultur, den typischen Schweizer beschreiben? Angenommen, Architektur sei der Spiegel einer Gesellschaft, wie v

*b) Hochkulturdingen: Bewusst leben, bewusst wohnen, seine Zeit gestalten: Damit lässt sich nicht spassen, und wahre Architektur will verdient sein. Was in Feldwaldwiesenhausen ein freundlicher Wunsch ist, wird hier grimmig-entschlossene Überzeugungstat. Wohnen als Trotzgeste in einer abgrundschlechten Welt. Nicht irgendwelche Möbel, sondern Designermöbel als Zeichen der richtigen Zugehörigkeit. Auch da: viel Konfektion wenig persönliches, wenig Souveränität, viel Anpasstheit an die Regeln der Kunst, denen man sich, auch hier, willig unterzieht. Der typische Schweizer: viel Anpassung, wenig Eigenwille. Aber gilt das nicht zugleich für die typischen Deutschen, Franzosen, Österreicher ... ? Und ist es in Holland oder England wirklich so viel anders ... ?*

innerhalb eines globalen Architektur Wertesystems? Agieren Sie als Schweizer Architekt innerhalb eines regionalen bzw. nation

Tendenzen die eine Zukunft haben? Wie homogen erscheint Ihnen die aktuelle Schweizer Architektur? Sehen Sie hier Tenden

bessere Welt. Sehen Sie sich noch in dieser Rolle? Der Architekt der Moderne sah sich in der Rolle eines Vordenkers, mit Blick

*denn arbeiten? Es brauchen ja nicht alle zu merken, dass man die Welt verbessert. Oder?*

orgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen Sie morgen? Was machen

*Claude Lichtenstein ist Kurator am Museum für Gestaltung in Zürich.*